

1-2-3

White's Electronics, Inc.

1011 PLEASANT VALLEY ROAD

SWEET HOME, OREGON 97386

OPERATORS INSTRUCTIONS



Manufacturers of The World's Largest Line of Mineral and Metal Detectors

MINERAL AND METAL
DETECTORS

ELECTRONIC
MAGNETOMETERS

SUPER BEIGER AND
SCINTILLATION COUNTERS

ULTRA VIOLET
LIGHTS

WHITE'S ELECTRONICS, INC.

1011 Pleasant Valley Road

Sweet Home, Oregon 97386

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

COINMASTER 1-2-3 DE LUJO

Fabricantes de la línea mas grande del mundo de detectores de minerales y de
metales

Detectores de minerales
y de metales

(Mineral and Metal
Detectors)

Contadores magnéticos
electrónicos

(Electronic
Magnetometers)

Contadores sobrealimen-
tados de chispear

(Super Geiger and
Scintillation Counters)

Lamámparas ultravioletas
(Ultraviolet lights)

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (OPERATING INSTRUCTIONS
PARA FOR
EL MODELO 1-2-3 TR COINMASTER DE LUJO (COINMASTER MODEL 1-2-3 DELUXE)

Favor de seguir estas direcciones con cuidado, para manejar el instrumento correctamente y para practicar con él en cada oportunidad.

INTRODUCCIÓN

No creemos que se puede comprar un mejor instrumento que él que ha elegido para el empleo que el instrumento ha sido diseñado, pero recuerde que el instrumento no es mejor que su operador, (aunque hemos oído a unos clientes que han dicho que el instrumento es más inteligente que ellos.) Usted es el operador, cuanto más se familiariza con el instrumento en el empleo y la práctica, tanto mejor como será operador. Lo mejor el operador, lo más grande el número de descubrimientos.

DESCRIPCIÓN GENERAL

Estos instrumentos son completamente transistorizados (de estado sólido), dando la máxima sensibilidad, la confianza excelente, y la economía de operación. Están diseñados específicamente para la busca de moneda, pero tienen facciones que pueden servir para la exploración general de metales y minerales, y hasta buscar una base limitada.

El audiosistema es completo, ofreciendo tanto la operación del audífono como la operación del altavoz, controladas por un común volumen sonoro.

Estos instrumentos tienen un medidor sensible dando buenas reacciones de los descubrimientos, y al mismo tiempo probar ambos sistemas de pilas bajo las condiciones de operación.

Estos instrumentos emplean el principio balanceado de la inducción de operación, la cabeza detectora siendo el corazón de este sistema.

Las pilas empleadas son de linternas, tamaño "AA" de 1.5 voltios. Se requiere catorce para la operación. Seis elementos en un tenedor, cediendo 9 voltios, y ocho en otro tenedor, para 12 voltios.

LA ASAMBLEA DE LAS VARAS Y DE LAS CABEZAS DETECTORAS

Note que el Soporte para Montar las Varas está situado al fondo del instrumento. La Vara tiene dos apareados de Clavijas Retenedoras en ella, (Mire figura No. 1.) Un aparato está situado al extremo grande para encerrar la vara al fondo del instrumento. Otro aparato está situado a un extremo de la región pequeña para encerrar juntas las dos regiones de la vara.

Para extender la vara, deprima las dos clavijas situadas en la vara pequeña. Tire la vara pequeña de la vara grande, alinee las clavijas retenedoras para aparear los agujeros en la vara grande, de la cual se extiende la vara pequeña, estállala de golpe. Ponga la cabeza detectora en el extremo libre de la vara pequeña, asegure con el tornillo proporcionado, y apriete Vd. Apretando este tornillo limita la habilidad de la cabeza detectora de cambiar posición en cuanto a la vara. La cabeza detectora debe ser arreglable a los diferentes ángulos, y todavía debe mantener la posición deseada. Monte la cabeza detectora a media punta de ajuste (90 grados a la vara) durante la asamblea.

Envuelva en espiral el cable de la cabeza detectora alrededor de la vara. Insertando el extremo grande de la vara dentro del soporte de montar al fondo del instrumento, baje las clavijas retenedoras y alinee para aparejar los agujeros apareados. Encierre en paraje.

Enchufe el cable de la cabeza detectora en el portalámparas al extremo delantero del instrumento. Esta enchufe y portalámparas están acuñados para permitir el aparear solamente con el arreglo correcto de las clavijas.

LA INSTALACIÓN DE LAS PILAS

Ahora abra el compartimiento de las pilas por relevar las aldabas a cada lado y por hacer girar la puerta abierta de la cima. Liberte los conectores de pila quitando la cinta. Note un conector blanco y el otro negro. También, una portapila blanca (de 8 elementos) y una portapila negra (de 6 elementos). La blanca es de 12 voltios D. C., y la negra es de 9 voltios D. C. Haga atención que la blanca sea apareada a la blanca, y la negra a la negra. Atrape el conector de pila en la portapila, notando que el conector y la portapila están arreglados para conectarse solamente en una polaridad. No deje de observar esta polaridad porque se puede hacer daño a la electrónica si se fuerzan juntos erróneamente. (Vea el diagrama de las pilas.)

EL PROBAR DE LAS PILAS

Para probar sus pilas vuelva el CONMUTADOR DE ENERGIA (Power Switch) a cada posición de Prueba de la pila en orden y note las indicaciones. Las pilas buenas marcarán entre 30-40 en el contador. Cuando la indicación se reduce a 30 en el contador es tiempo de cambiar aquel juego de pilas. Este experimento debe ser hecho con las pilas cargadas, es decir con el instrumento sondeando a todo volumen. Se deben probar las pilas antes de las venturas regulares de busca, y también una vez cada día durante los períodos de mucha usanza.

El conmutador de prueba de la Pila no debe estar en la posición de prueba excepto durante el probar y la descarga revuelta. EN LA POSICIÓN "ON" EL CONTADOR FUNCIONA COMO UN MEDIDOR DE INTENSIDAD.

LA POSTURA DE LOS MANDOS

Regule el Regulador "Metal-O-Mineral a -0- (Nulo), Mando de Volumen 3/4 vuelta en el sentido de las agujas del reloj, (a la derecha), el Conmutador de Energía EN FUNCIONAMIENTO. Estos fraguados son para el arreglo inicial, los detalles siguen.

LA POSTURA DE LOS METALES

El Regulador de Metal-O-Mineral ajuste el nivel de la sensibilidad además de la elección de Metal o Mineral. Alterne este regulador muy lentamente contra el sentido las agujas del reloj (a la izquierda) para un fraguado de metal. Note que habrá de repente un cambio al momento en que oirá una entonación debil. Este punto llamaremos el punto o nivel de entrada. El nivel de comienzo es el mejor fraguado para la máxima sensibilidad efectiva. La indicación del medidor debe ser más o

menos cero al punto de comienzo. No es práctico tratar de mantener el contador a una postura exacta porque todos los movimientos normales en el inductor afectan las indicaciones del medidor hasta cierto punto, contando con la cantidad de mineral en la región en la cual Ud. trabaja. Para resultados efectivos, se deben hacer estos ajustes con el instrumento en la posición de busca, (vea figura B, en las Ilustraciones de Operación), manteniendo la cabeza detectora tan cerca de la superficie de la región a ser explorada, como es práctico para el movimiento de la cabeza detectora. Usted está listo ahora para descubrir metales.

LA POSTURA DE LOS MINERALES

Se hacen las posturas de los minerales alternando el mando Metal-O-Mineral en el sentido de las agujas del reloj (a la derecha) de entrada que ocurrirá lo mismo como ocurre cuando se ajusta el metal, pero ahora sus respuestas señalarán minerales. Las otras posturas funcionan de la misma manera para ambos: minerales y metales. (Vea indicaciones falsas en interpretación de señales, si cree que su instrumento responde a los minerales y los metales en la misma postura.) Ahora está listo para descubrir minerales.

EL CERO DEL CONTADOR DE INTENSIDAD

Es normal cuando los medidores de la intensidad marcan menos que cero, cuando el instrumento está en estado de "NULO". Esto es a causa de la parcialidad reversa aplicada al medidor para dar una respuesta más rápida.

Las indicaciones del contador son unas señales relativos de la fuerza del descubrimiento. Un señal fuerte puede ser un objeto grande o un objeto muy cerca de la superficie. El contador se puede usar también para indicar la concentración o la fuerza de los minerales.

Las indicaciones no son calibradas para dar un señal directo de la profundidad, pero con la práctica y con la experiencia, le dirán mucho acerca del tamaño, de la profundidad, y del contenido.

LOS METODOS Y LAS TECNICAS DE BUSCAR (HUNTING METHODS AND TECHNIQUES)

Para la Detección de Metales, arregle el instrumento en el lado METAL de nulo, arregle el volumen al nivel deseado y el contador a la indicación correcta.

Al Pasar la cabeza detectora por encima de un metal conductivo que no es magnético, como el ejemplar de metal que ha recibido con su instrumento, el sonido aumentará en el altavoz y una indicación más alta será retenida con tal de que la cabeza detectora tenido por encima del objeto de metal. Tan pronto como la cabeza detectora se alejo del objeto de metal, el sonido disminuirá en volumen, y la indicación del medidor disminuirá y volverá aproximadamente a la misma indicación que antes de ser detectado. Ninguna indicación se obtendrá cuando se pasa la cabeza detectora por encima del ejemplar de metal.

El Uso del Audífono: Para usar el audífono instale el enchufe en el portalámparas en el instrumento. Note que esto corta el altavoz dándonos la oportunidad de escuchar privadamente. Puede usar el audífono cada vez que quiera, su carácter distintivo siendo el de darle un tono concentrado cerca de la oreja, que excluye los ruidos interferentes alrededor de usted. Latas, cápsulas de botella, hojuela de estaño, hojuela de aluminio, estuches de cartilagos, monedas, plata, oro, cobre, plomo, y latón son unos de los metales de conducción alta que marcarán en la posición de METAL.

El instrumento no es diseñado para reaccionar a palos, trapos, huesos, papel, rocas no magnetizadas, ni otros objetos que no son magnetizados u objetos que no son mineralizados.

Para localizar objetos de metal escondidos o enterrados, lentamente y sistemáticamente pase la cabeza detectora a través de la región a ser inspeccionada, cuidándose mucho de mantener el instrumento de modo que la cabeza detectora este retenido a una altura tan constante y uniforme que es posible con la mínima variación de arriba y abajo respecto a la formación o la tierra por encima de la que está usando el instrumento. Cuando se buscan objetos pequeños, como una sola moneda, el instrumento debe ser sintonizado con la cabeza detectra mantenido lo más posible cerca de la tierra. Mantenga esta altura tan cerca como es posible, y busque la tierra con mucho cuidado, generalmente en la superficie, si es posible, dependiendo de la superficie por encima de la cual está usando el instrumento. Si la tierra es áspera, es posible que tenga que alzar un poco el instrumento. Para los objetos más grandes, se puede mantener el instrumento aproximadamente de una a dos pulgadas por encima de la superficie a ser explorada. Con cada extensión del instrumento cubrirá aproximadamente seis pies por tres pulgadas. Continúe con la repetición de este proceso hasta haber explorado la area entera. Si hay algo debajo de la superficie, y si está dentro de un alcance detectable del instrumento, podrá hallarlo. En hierba corta y verde, como un césped, es posible poner la cabeza detectora en la hierba, sintonizarlo, y deslizar la cabeza detectora un extremo al otro de la hierba para localizar los objetos más pequeños. La cabeza detectora automáticamente está tenida a la misma altura de la hierba, así una indicación más uniforme y más constante del contador puede ser mantenida, lo que es importante para los objetos pequeños. Para los objetos grandes, el instrumento puede ser portado a una elevación más alta, y no es tan crítico a la variación de la altura, y responderá a los objetos de metal más grandes. Para practicar, ponga unos objetos de metal en una superficie de madera o en su césped y mueva el la cabeza detectora por encima de ellos, y note la manera en que el instrumento responde.

Es una buena regla de ajustar escasamente el Metal-O-Mineral de cinco a diez minutos cada vez para mantener el instrumento a su punto más alto de la sensibilidad, cuando busca objetos pequeños, como una sola moneda, a lo largo de las playas, etc. Y cada diez o quince minutos más o menos, para objetos más grandes. Quizás, sea necesario hacer este ajuste más frecuentemente, si hay un cambio en la mineralización de la tierra donde está buscando.

En volumen aumenta volviendo el Control de Volumen a la Derecha, y disminuye volviéndolo a la Izquierda. El Control de Volumen no aumenta ni disminuye la sensibilidad del instrumento.

Se puede usar el instrumento cerca del agua, y sumerja la cabeza detectora en el agua.

Para la busca de Minerales, ponga el instrumento en el Lado Mineral de Nula con el volumen deseado y la indicación del medidor.

Ahora puede localizar y puede trazar las venas mineralizadas y detectables que tienen un contenido magnético total con este fino instrumento. El instrumento usualmente marcará el sonido el más alto y el más fuerte por encima de los sitios más altamente mineralizados en las venas.

Es una buena idea de practicar con el instrumento antes de llevarlo en el campo. Pasando la cabeza detectora por encima del ejemplar de mineral, que se ha recibido con el instrumento, causará que el medidor marque más alto y que el sonido en el altavoz también aumentará y esta aumento de sonido y de indicación del medidor se quedará con tal de que la cabeza detectora esté tenido por encima del ejemplar de Mineral. El medidor no marcará las monedas o los metales blando conductivos, (cuando está manejado correctamente), cuando está colocado en la puesta de Mineral, (pero usualmente marcará los pernos de acero a causa de su dureza y su forma).

Indicaciones falsas pueden ocurrir.

Cuando cree que está recibiendo una reacción de metal y de mineral del mismo objeto, una de ellas es indicación falsa.

Indicaciones falsas ocurren cuando un objeto está demasiado cerca de la cabeza detectora. El mejor método de determinar si su indicación es falsa o no es de mover la cabeza detectora lejos del objeto, luego acerque la cabeza detectora muy lentamente. La primera indicación es la indicación verdadera.

Puede experimentar con esta fenómeno tomando un objeto opuesto a lo que usted está sintonizando, mueva esta objeto dentro del campo magnético de la cabeza detectera. Note la disminución en el tono. Continúe acercando el objeto hasta aproximadamente media pulgada (1/2) y oirá un toque fuerte. Ésta es una indicación falsa. Note el sonido súbito y duro de la inclinación falsa.

SERVICIO - GARANTÍA - PILAS DE REEMPLAZA

Este modelo contiene dos portapilas que contienen catorce pilas. Puede pedir nuevas pilas para reemplazo directamente de nuestra fábrica, si no puede hallarlas en su localidad.

El sistema nuevo de las pilas de linterna es mejor en muchos respectos que el tipo viejo de pilas:

1. Vida mas larga
2. Facilmente disponible
3. Funcionamiento superior
4. Más barato de reemplazar (si un elemento faltara, necesitaría solamente reemplazar el elemento que falta).

Reemplazos: Cualquier pila AA de linterna.

Pilas de alcalino y pilas de este tipo se pueden usar y aún tienen una duración más larga. Nota: Todas las pilas duran más tiempo si se usan en muchos períodos cortos, que en los períodos largos.

Cuando ha terminado la operación del instrument, vuelva el Control de Metal-O-Mineral a NULO' (donde no se oye ningún sonido), y no deje de poner el Conmutador de Energía CERRADO. ("OFF").

El instrumento tiene una garantía de dos años enteros para las piezas y el labor (excepto las pilas) a la compra original.

Si necesita servicio, envíe el instrumento por correo asegurado, como carga o diligencia, pagado por adelantado y encierre una carta avisando la naturaleza de sus dificultades. Se puede devolver a la dirección de la fábrica alistada más abajo, o a uno de nuestros Centros de Servicio listados en el final de este libro.

PRECAUCIÓN: Uno debe tener cuidado cuando hace mucho frío para proteger el instrumento, así como las pilas, del hielo.

El instrumento también debe ser protegido de la exposición a un calor excesivo cuando no se usa.

Si el instrumento no se usará por un gran período de tiempo, la portapila debe ser desapretada y mudada del instrumento y las pilas guardadas den un lugar seco y fresco, como el estante en un armario. Esto impedirá todo daño al instrumento en caso de que una o más de las pilas estén en funcionamiento o esté conectado accidentalmente. El daño al instrumento en este caso es semejante a lo que ocurre en una linterna, cuando la pila está descargada y el líquido escapa y daña la portapila y los componentes.

White's Electronics, Inc.
1011 Pleasant Valley Road
Sweet Home, Oregon 97386

PUNTAS PARA EL OPERANTE (OPERATOR'S TIPS)
(REVISADO)

Con el instrumento reunido y listo a manejar, entierre una moneda en la tierra aproximadamente una pulgada bajo y colocada planamente. Ponga el instrumento de modo que la cabeza detectora está en la tierra y horizontal. Luego, abra el instrumento, con ello en la posición Nulo u -0-. Eche a volver el dial Metal-O-Mineral a la izquierda, hasta que se oya un tono. Ahora, regrese al revés (a la derecha) hasta que se calle.

Ahora debe poder mover la cabeza detectora alrededor, sin que haga ningún ruido, a menos que pase por encima de un objeto de metal. Si hace ruido, puede ser que tenga que volverlo un poco más hacia la Posición de Mineral (a la derecha).

No deje de frotar la cabeza detectora en la tierra y de no alzar los bordes al recorrerlo através de la tierra. Ahora practique con la moneda que ha entarrado.

Lo más que puede volver el dial Metal-O-Mineral a la izquierda sin que el instrumento dé indicaciones falsas, lo más sensitive será.

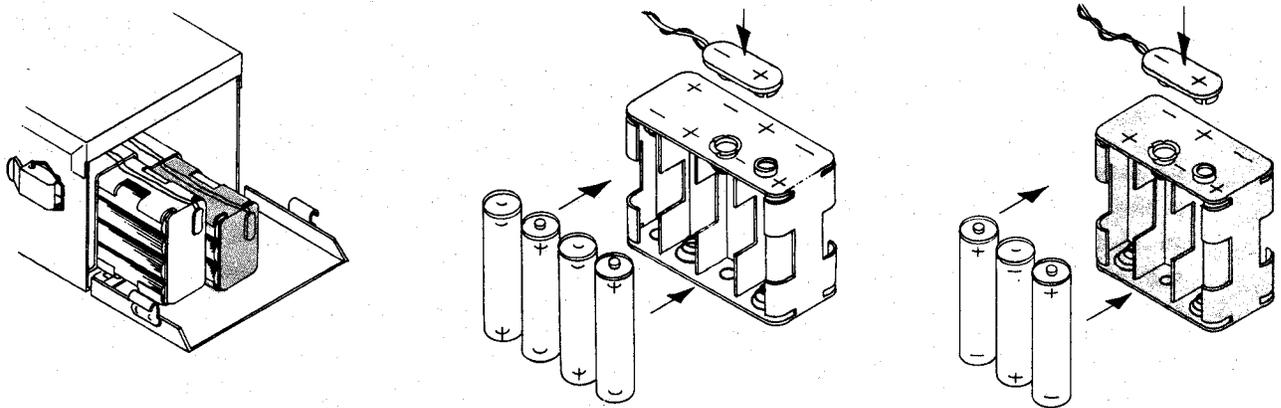
Una demostración vale mil palabras - para los mejores resultados, visite a su comerciante local y pida una demostración.

NOTA: Estas instrucciones son principalmente para los novicios y son para ser usadas solamente como guía básica. Una vez que el operante obtiene la idea general de manejar el instrumento, es posible que quisiera usarlo con un tono ligero.

Gary W. Morris
Gerente del Departamento de Servicio
White's Electronics, Inc.

DIAGRAMA DE LAS PILAS (BATTERY DIAGRAM)

Nota: Para evitar todo daño en envío, las pilas han sido quitadas de su instrumento y han sido colocadas en una vasija separada dentro del cartón fino de envío. Vea el diagrama siguiente para la instalación correcta.



English

Battery-Pack Illustrations

9 volt (6 Pak) Black Connection

12 volt (8 pak) White Connection

1 1/2 volt "AA" (battery pack models)

Spanish

Ilustración de la portapila

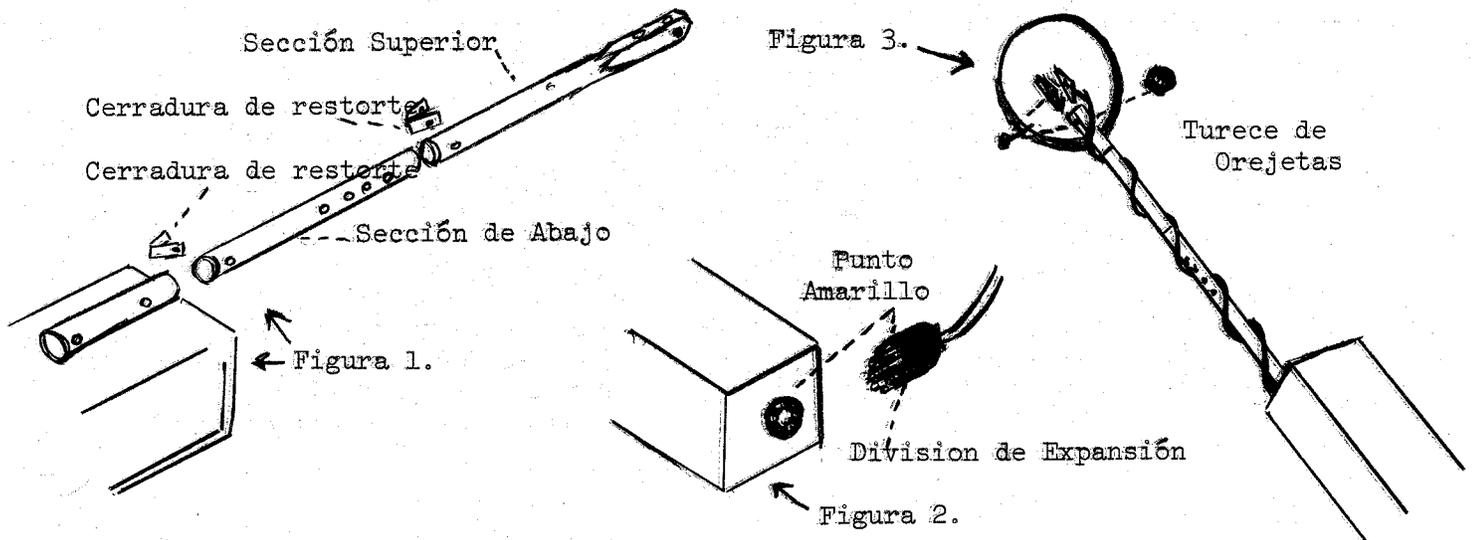
9 voltios (Paquete de 6) conexión negra

12 voltios (paquete de 8) conexión blanca

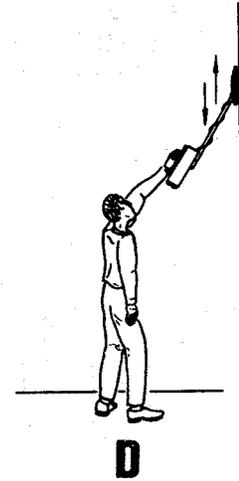
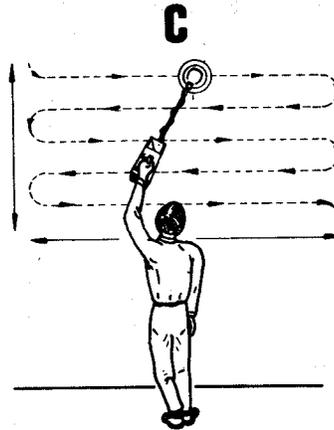
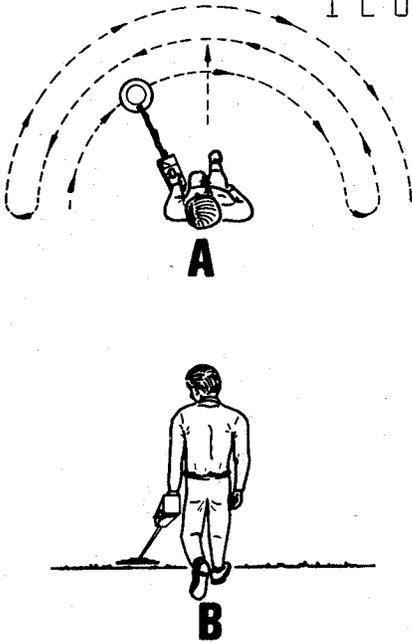
1 1/2 "AA" (modelos de la Portapila)

Cuando ordena pilas de reemplazo de la fábrica, favor de decir el modelo del instrumento, el voltaje de las pilas, y el número de pila.

DIBUJO DEL CONJUNTO DE LA BARRA TELESCOPICA



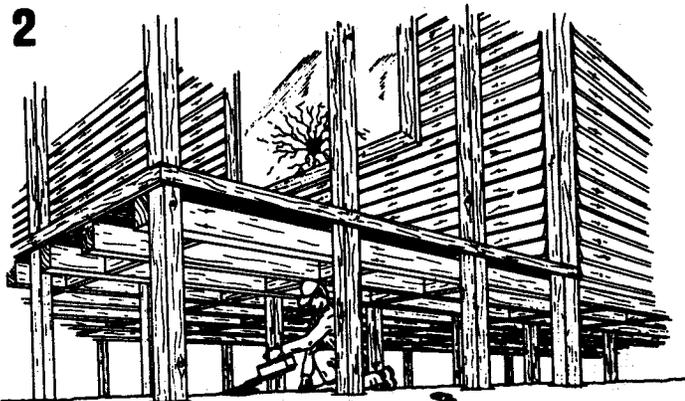
ILUSTRACION DE OPERACIONES



Como está mostrado en los diagramas A y B, cuando está trabajando en la tierra, ande adelante en una línea recta, al mismo tiempo, mueve la cabeza detectora, a través de un lado a otro, enfrente de usted. La distancia entre cada oscilación la cabeza detectora está determinada por el tamaño la cabeza detectora que usa. Con una cabeza detectora de seis pulgadas hará una pisada de tres pulgadas; con una cabeza detectora de doce pulgadas hará una pisada de seis pulgadas, etc. El empleo de este método de buscar habilita al cazador a cubrir más tierra, y con más éxito, en menos tiempo. Para sintonizar su cabeza detectora manténgalo tan cerca de la superficie de la tierra que puede.

Los diagramas C y D le muestran sólo una más de las muchas maneras en que el diseño útil para muchas cosas puede ayudarle en buscar o cazar tesoros. Este diagrama demuestra la capacidad extra que el diseño da en alcanzar los lugares de mucho alcance. Este sistema se puede usar para inspeccionar los minerales expuestos a la superficie de la tierra, las paredes, etc.

2



Recuerde, muchos artefactos antiguos y muchos tesoros han sido descubiertos debajo de edificios antiguos, bien que en los desvanes. Cuando pasa por alguna heredad antigua, no omita ningún lugar o ninguna area que puede representar un escondite. Así, si está haciendo planes para un tal viaje, siga estas ilustraciones simples y prepare su instrumento. En tiempos como estos no quiera omitir ninguna oportunidad.

LA ASAMBLEA DE LAS VARAS DIBUJOS (CONT)

Cuando recibe su instrumento con la vara nudosa de ajuste, puede que sea necesario instalar las cerraduras de resorte. Como está ilustrado en la Figura Número 1. Comprima las cerraduras de resorte y póngalas en la sección de abajo o la sección superior. Ponga la sección de abajo en el manguito de la vara, y la sección superior en la de abajo.

Cuando conecta el cable de la cabeza detectora al chasis del instrumento, asegúrese que el punto amarillo en el enchufe sea igual al punto amarillo en el instrumento. Como está mostrado en la Figura Número 2 (Nota: la "División de la Expansión," como está dibujada en la Figura Número 2, es para permitir la assembly y el desarme del casquete del enchufe y no es defecto del fabricante.)

Conecte la cabeza detectora a la tuerca de orejetas como está mostrado en la Figura Número 3. Siempre aduje el cable de la cabeza detectora tan apretadamente que puede, sin tirarlo y sin alargarlo.

FACCIONES ESPECIALES PARA EL TODO NUEVO COINMASTER M/M

MODELO DE COINMASTER DE LUJO 1 - 2 - 3

Manija: Emplee la completamente nueva manija lulosa para una conveniencia más grande.

CABEZA DETECTORA: Emplee el nuevo cabeza detectora en ángulo de ocho pulgadas que es ajustable e impermeable. Este es un cabeza detectora excepcionalmente efectivo para los objetos pequeños como monedas, anillos, joyas, etc.

"Lámpara que fulgura": Cuando usa su instrumento en áreas excepcionalmente ruidosas, la nueva "Lámpara que fulgura" se puede conectar por un conmutador separado y cuando que se haga un descubrimiento la "Lámpara que fulgura" fulgurara EN FUNCIONAMIENTO.

Imprimido en los Estados Unidos

WHITE'S ELECTRONICS, INC.

Telex 36-4450 / Teléfono (503) 367-2138

1011 Pleasant Valley Road
Sweet Home, Oregon 97386

Querido Cliente,

Para asegurarle con servicio puntual en su detector, hemos establecido una red de centros de servicio autorizados por la fábrica. Estos centros han sido seleccionados e instruidos con cuidado para ejecutar trabajo de "Servicio Garantizable," bien que trabajo de servicio no garantizable. La lista de Centros de Servicio en la página siguiente está proporcionada para su conveniencia. También recomendamos que contacte a su comerciante local para ayuda.

Además de estos centros de servicio listados, nosotros en la fábrica estamos concernidos con nuestro cliente individual. Si tiene algunas preguntas o algunos problemas, favor de escribirme personalmente.

Af mo atento y S. S.

Gary W. Morris
Gerente de Servicio

(Service Center Lists)

Imprimido en los Estados Unidos



1011 Pleasant Valley Rd.
Sweet Home, Or. 97386